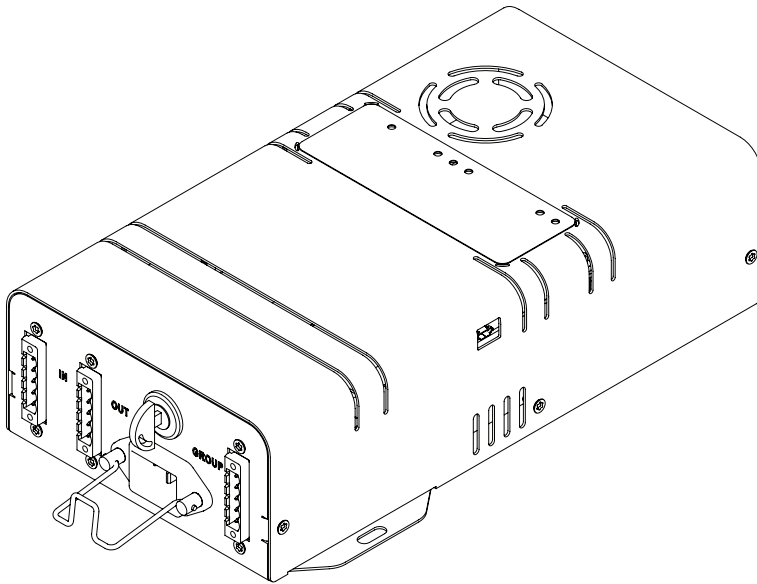


Technical service guide  
 Guía de servicio técnico  
 Guide d'instructions  
 Bedienungsanleitung

**DOWNLOAD HERE**  
 NEX·U.® FLUID  
 MANAGEMENT SYSTEM  
 INSTALLATION MANUAL



<b>EN</b>	<b>U-POWER / U-POWER+ (3 connectors)</b>	<b>2</b>
<b>ES</b>	<b>U-POWER / U-POWER+ (3 conectores)</b>	<b>4</b>
<b>FR</b>	<b>U-POWER / U-POWER+ (3 connecteurs)</b>	<b>6</b>
<b>DE</b>	<b>U-POWER / U-POWER+ (3 Anschlüsse)</b>	<b>8</b>

2023\_09\_06-10:30

## WARNINGS AND CAUTIONS



Product pictures and specifications are subject to change without prior notice.

The English version is a translation of the original document in Spanish. In case of a discrepancy, the original will prevail.

### EQUIPMENT MISUSE



- This device is for professional use only. Read all instruction manuals, tags, and labels before operating the device.
- The U-Power/ U-Power + device is intended to work as a power supply for the fluid monitoring system equipment.
- Use the device only for its intended purpose
- This device has not been approved for being used in commercial transactions.
- Install and use the device following all local and national regulations including all health, safety and environmental laws and regulations.
- Do not tamper the device.
- Any unauthorised modification to the device, misuse, improper maintenance or identification label removal may void the warranty.
- Verify the correct settings of the monitoring system prior to the first use.
- Do not install the device in places with high humidity or near water.
- Do not install this device in places with high ambient temperature or near heat sources.

### ELECTRICAL LIMITS



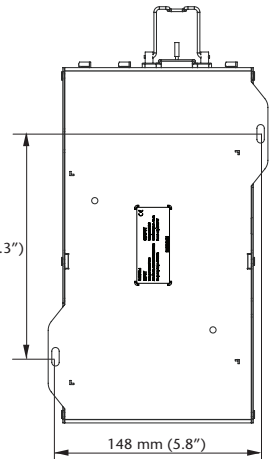
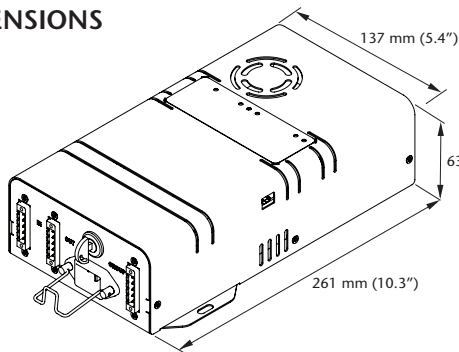
- Do not exceed the permissible electrical ranges of the device. See TECHNICAL SPECIFICATIONS chapter.
- Any device malfunction must be examined by qualified personnel. Do not remove the power supply housing as there is a risk of damage due to electrical contact.

### INFORMATION ABOUT WASTES



The previous symbol indicates that in agreement with local laws, your product and/or your battery should be disposed of independently of your home wastes. When this product reaches the final of its useful life, you will need to take it to a collection point designated by the local authorities. The separate collection and the product or battery recycling will help to protect the natural resources and guarantee its recycling in such a way that protects the health of the people and environment.

### DIMENSIONS



# DEVICE OVERVIEW

## FRONT VIEW

N°	ITEM	DESCRIPTION
1	CAN BUS 1 / BUS IN	CAN BUS input (trunk – input)
2	CAN BUS 2 / BUS GROUP	CAN BUS output (branch)
3	CAN BUS 3 / BUS OUT	CAN BUS output (trunk – output)
4	By-pass keyswitch	Allows the activation of by-pass mode
5	IEC connector	Power supply inlet

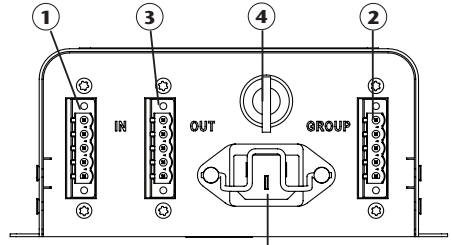


Fig. 1

## BOTTOM VIEW

N°	ITEM	DESCRIPTION
1	Technical specifications	Main technical features of the equipment
2	Assembly holes	Assembly holes

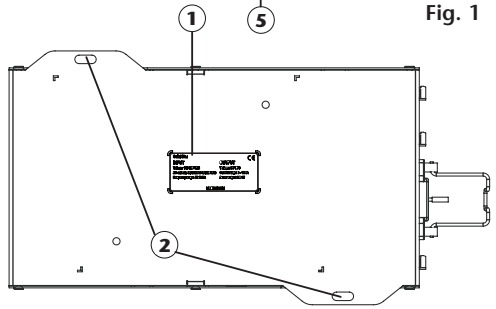


Fig. 2

## TOP VIEW

N°	ITEM	DESCRIPTION
1	Status LEDs	Shows the status device

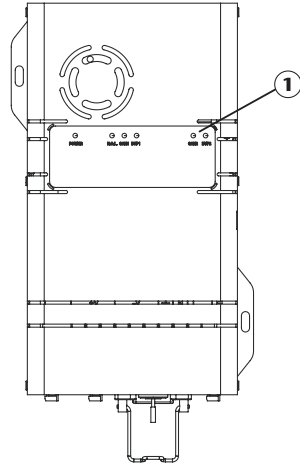


Fig. 3

# TECHNICAL SPECIFICATIONS

<b>INPUT</b>	
Voltage	115V/230V AV
Current	4A/115V AC - 2A/230V AC
Frecuency	47 - 63 HZ
<b>OUTPUT</b>	
Voltage	24VDC
Current	0-13.4 A
Power	320 W
Can bus connections	3xCAN BUS 1xIEC 1xBY-PASS KEY
Weight	1.9 kg(4.2 lb)

2023\_09\_06-10:30

## ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES



Las imágenes y especificaciones de los productos están sujetas a cambios sin previo aviso.  
Documento original en español.

### USO INDEBIDO DEL EQUIPO



- Este dispositivo es sólo para uso profesional. Lea atentamente el manual de instrucciones y sus advertencias antes de empezar a operar con el equipo.
- El dispositivo U-Power/ U-Power + está destinada a actuar como fuente de alimentación de los equipos de un sistema gestión de fluidos.
- Utilice el dispositivo sólo para el uso para el cual fue diseñado.
- Este dispositivo no ha sido aprobado para su empleo en transacciones comerciales.
- Instale y utilice el equipo de acuerdo con todas las normativas locales y nacionales incluyendo leyes y regulaciones en materia de salud, seguridad y medioambiente.
- No modifique el dispositivo.
- Cualquier modificación no autorizada del dispositivo, uso indebido, mantenimiento incorrecto o la retirada de las etiquetas identificativas puede ser causa de anulación de la garantía.
- Verifique la configuración correcta del sistema de monitoreo antes del primer uso.
- No instalar el dispositivo en lugares con elevada humedad o cerca de agua.
- No instalar este dispositivo en lugares con una elevada temperatura ambiental o cerca de fuentes de calor.

### LÍMITES ELÉCTRICOS



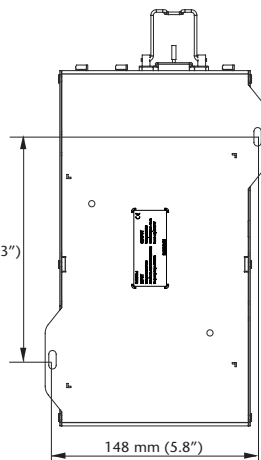
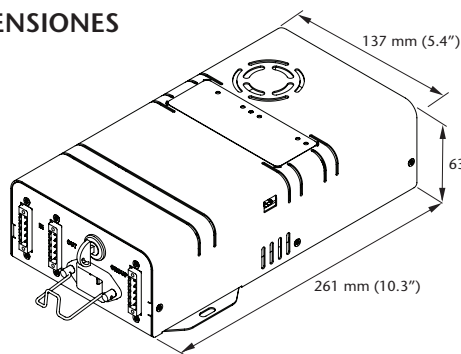
- No exceder los rangos eléctricos permitidos del dispositivo. Ver capítulo de ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.
- Cualquier fallo del dispositivo ha de ser examinado por un técnico cualificado. No retirar la carcasa de la fuente de alimentación por riesgo de sufrir daños por contacto eléctrico.

### INFORMACIÓN SOBRE DESECHO DE RESIDUOS



El símbolo anterior indica que, de acuerdo con las normativas locales, su producto y/o su batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales. La recogida separada y el reciclaje del producto o su batería en el momento de su desecho ayudarán a proteger los recursos naturales y a garantizar su reciclaje de forma que proteja la salud de las personas y el medio ambiente.

### DIMENSIONES



## VISIÓN GENERAL

### VISTA FRONTAL

Nº	ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
1	CAN BUS 1 / BUS IN	Entrada de CAN BUS (troncal – entrada)
2	CAN BUS 2 / BUS GROUP	Salida de CAN BUS (rama)
3	CAN BUS 3 / BUS OUT	Salida de CAN BUS (troncal – salida)
4	Llave by-pass	Interruptor de llave para activar modo by-pass
5	Conector IEC	Conector de alimentación de red

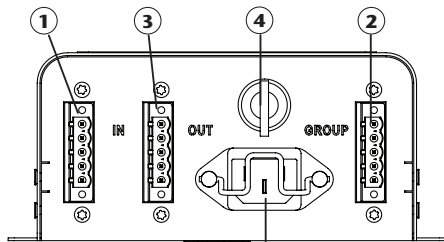


Fig. 1

### VISTA INFERIOR

Nº	ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
1	Etiqueta de características	Principales características técnicas del equipo
2	Agujeros de montaje	Agujeros para montaje

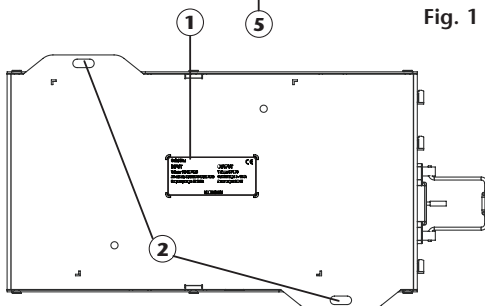


Fig. 2

### VISTA SUPERIOR

Nº	ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
1	Leds de estado	Indican el estado del equipo

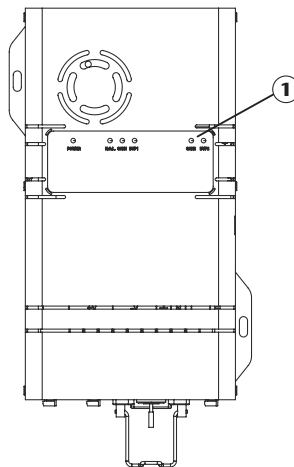


Fig. 3

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

<b>ENTRADA</b>	
Tensión	115V/230V AV
Corriente	4A/115V AC - 2A/230V AC
Frecuencia	47 - 63 HZ
<b>SALIDA</b>	
Tensión	24VDC
Corriente	0-13.4 A
Potencia	320 W
Conexiones CAN BUS	3xCAN BUS 1xIEC 1xLLAVE BY-PASS
Peso	1.9 kg( 4.2 lb)

## AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS



Les images et les spécifications des produits peuvent être modifiées sans préavis.

La version française est une traduction du document original espagnol. En cas de divergence, la version originale prévaut.

### MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT



- Ce matériel est destiné à un usage professionnel. Lire le manuel d'instruction et les avertissements avant de commencer à utiliser l'équipement.
- Ce dispositif connecteurs U-Power+ 3 est destiné à être intégré dans un système de gestion pour permettre la connexion WIFI entre les composants.
- N'utilisez l'équipement que pour l'usage auquel il est destiné.
- Cet équipement n'a pas été approuvé pour être utilisé dans des transactions commerciales.
- Installez et utilisez l'équipement en respectant toutes les réglementations locales et nationales, y compris toutes les Lois et réglementations en matière de santé et de sécurité. Ne pas modifier cet équipement.
- Une manipulation non autorisée, une mauvaise utilisation, un mauvais entretien ou tout retrait de l'étiquette d'identification peut entraîner l'annulation de la garantie.
- Vérifier régulièrement les composants du système. Remplacer les pièces cassées ou usées.
- N'installez pas l'équipement dans des endroits très humides ou à proximité d'eau.
- N'installez pas l'équipement dans des endroits où la température ambiante est élevée ou à proximité d'une source de chaleur.

### LIMITES ÉLECTRIQUES



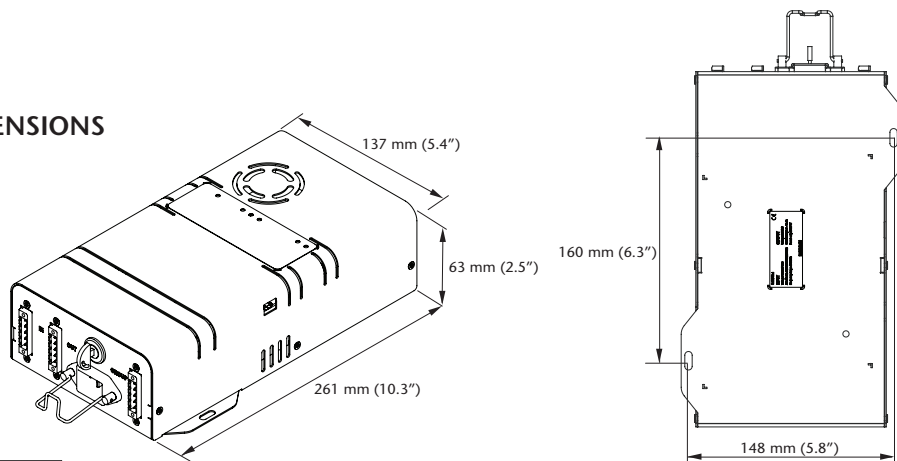
- Ne pas dépasser les caractéristiques électriques admissibles de l'équipement. Voir le chapitre SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES.
- Toute défaillance de l'appareil doit être examinée par un technicien qualifié. Ne pas débrancher le boîtier de l'alimentation électrique en raison des risques de dommages par contact électrique.

### INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS



Le symbole ci-dessus indique que, conformément aux réglementations locales, votre produit et/ou votre batterie doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Lorsque ce produit atteint la fin de sa durée de vie utile, vous devez le rapporter à un point de collecte désigné par les autorités locales. La collecte et le recyclage séparés du produit ou de sa batterie au moment de l'élimination contribueront à protéger les ressources naturelles et à assurer un recyclage d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement.

### DIMENSIONS



## APERÇU DES APPAREILS

### VUE DE FACE

N°	ARTICLE	DESCRIPTION
1	CAN BUS 1 / ENTRÉE BUS	Entrée CAN BUS (trunk - entrée)
2	CAN BUS 2 / GROUPE BUS	Sortie CAN BUS (branch)
3	CAN BUS 3 / SORTIE BUS	Sortie CAN BUS (tronc - sortie)
4	Interrupteur à clé de dérivation	Permet l'activation du mode by-pass
5	Connecteur IEC	Entrée de l'alimentation électrique

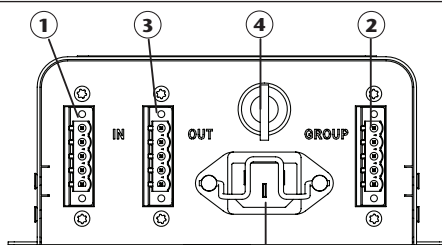


Fig. 1

### VUE D'EN BAS

N°	ARTICLE	DESCRIPTION
1	Technical specifications	Principales caractéristiques techniques de l'équipement
2	Trous d'assemblage	Trous d'assemblage

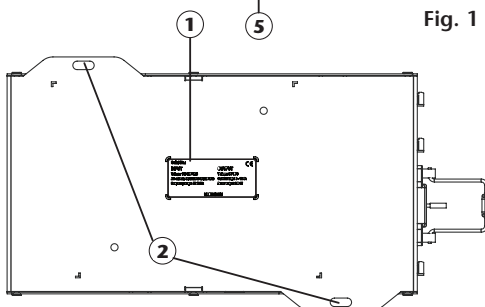


Fig. 2

### VUE DU DESSUS

N°	ARTICLE	DESCRIPTION
1	LEDs d'état	Montre l'état du dispositif

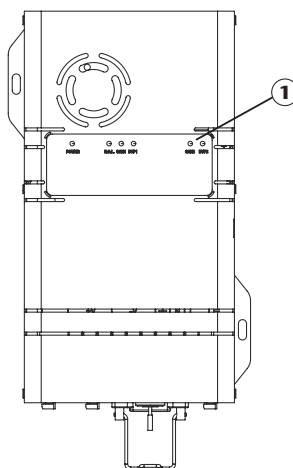


Fig. 3

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

<b>ENTRÉE</b>	
Tension	115V/230V AV
Courant	4A/115V AC - 2A/230V AC
Fréquence	47 - 63 HZ
<b>SORTIE</b>	
Tension	24VDC
Courant	0-13.4 A
Puissance	320 W
Liaisons de bus de Can	3xCAN BUS 1xIEC 1xCLÉ BY-PASS
Poids	1.9 kg( 4.2 lb)

## WARNUNG



Produktbilder und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Die deutsche Fassung ist eine Übersetzung des spanischen Originaldokuments. Im Falle einer Abweichung ist die Originalfassung maßgebend.

### FALSCHER VERWENDUNG DER AUSRÜSTUNG



- Dieses Gerät ist nur für den professionellen Gebrauch bestimmt. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung und die darin enthaltenen Warnhinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Das U-Connect Gerät soll in ein Managementsystem integriert werden, um die WIFI-Verbindung zwischen den Komponenten zu ermöglichen.
- Verwenden Sie die Ausrüstung nur für den Zweck, für den sie bestimmt ist.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz im Handel zugelassen.
- Installieren und verwenden Sie die Ausrüstung unter Einhaltung aller örtlichen und nationalen Vorschriften, einschließlich aller Gesundheits- und Sicherheitsgesetze und -bestimmungen.
- Die Unversehrtheit des Geräts darf nicht beeinträchtigt werden.
- Jegliche unbefugte Veränderung des Geräts, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder Entfernung von Kennzeichnungsschildern kann zum Erlöschen der Garantie führen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Systemkomponenten. Ersetzen Sie defekte oder verschlissene Teile.

### ELEKTRISCHE GRENZEN



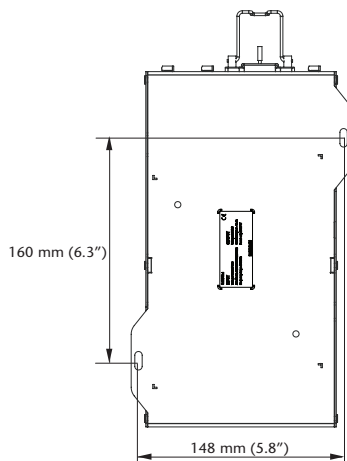
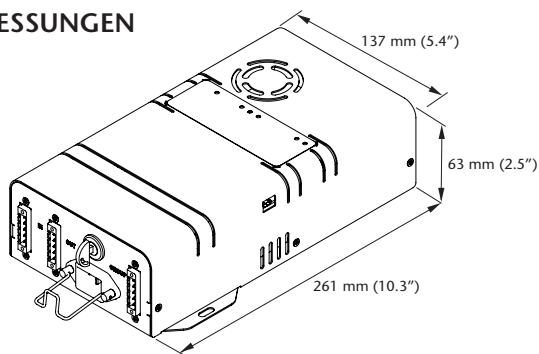
- Die zulässigen elektrischen Nennwerte des Geräts dürfen nicht überschritten werden. Siehe Kapitel TECHNISCHE DATEN.
- Jeder Ausfall des Geräts muss von einem qualifizierten Techniker untersucht werden. Entfernen Sie das Gehäuse nicht vom Netzteil wegen Beschädigungsgefahr durch elektrischen Kontakt.

### INFORMATIONEN ZUR ABFALLENTSORGUNG



Das obige Symbol weist darauf hin, dass Ihr Produkt und/oder Akku gemäß den örtlichen Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht, sollten Sie es zu einer von den örtlichen Behörden ausgewiesenen Sammelstelle bringen. Die getrennte Sammlung und Wiederverwertung des Produkts oder seiner Batterie zum Zeitpunkt der Entsorgung trägt dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu schützen und ein Recycling zu gewährleisten, das die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.

### ABMESSUNGEN



# GERÄTEÜBERSICHT

## VORDERANSICHT

N°	ARTIKEL	BESCHREIBUNG
1	CAN-BUS 1 / BUS-EINGANG	CAN-BUS-Eingang (Trunk-Eingang)
2	CAN-BUS 2 / BUS-GRUPPE	CAN-BUS-Ausgang (Zweig)
3	CAN-BUS 3 / BUS-AUSGANG	CAN-BUS-Ausgang (Trunk-Ausgang)
4	Schlüsselschalter umgehen	Ermöglicht die Aktivierung des Bypass-Modus
5	IEC-Anschluss	Netzteileneingang

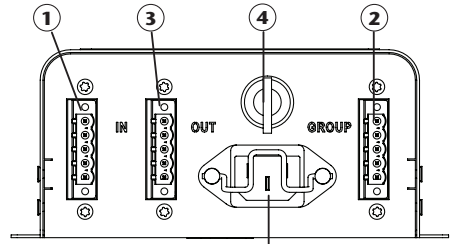


Fig. 1

## UNTERSICHT

N°	ARTIKEL	BESCHREIBUNG
1	Technische Spezifikationen	Wichtigste technische Merkmale der Ausrüstung
2	Montagelöcher	Montagelöcher

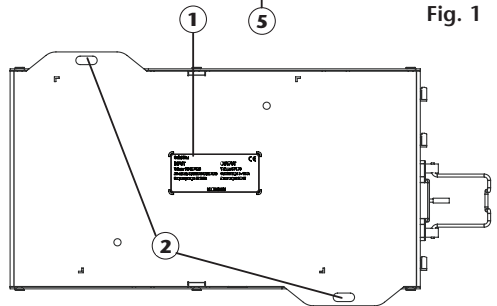


Fig. 2

## ANSICHT VON OBEN

N°	ARTIKEL	BESCHREIBUNG
1	Status-LEDs	Zeigt das Statusgerät an

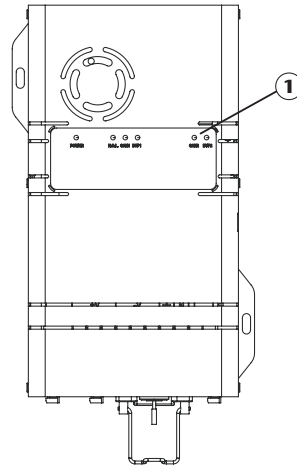


Fig. 3

## TECHNISCHE DATEN

<b>EINGANG</b>	
Stromspannung	115V/230V AV
Strom	4A/115V AC - 2A/230V AC
Frequenz	47 - 63 HZ
<b>AUSGABE</b>	
Stromspannung	24VDC
Strom	0-13.4 A
Elektrische Energie	320 W
Können Busverbindungen	3xCAN BUS 1xIEC 1xBY-PASS SCHLÜSSEL
Gewicht	1.9 kg( 4.2 lb)





# EC CONFORMITY DECLARATION / DECLARATION CE DE CONFORMIDAD / DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE / EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**EN**

**SAMOA INDUSTRIAL, S.A.**, Pol. Ind. Porceyo, I-14 · Camino del Fontán, 831 · 33392 - Gijón - Spain, declares that the product(s):

**383 152**

conform(s) with the EU Directive(s):

**2014/30/CE**

**ES**

**SAMOA INDUSTRIAL, S.A.**, Pol. Ind. Porceyo, I-14 · Camino del Fontán, 831 · 33392 - Gijón - España, declara que el(los) producto(s):

**383 152**

cumple(n) con la(s) Directiva(s) de la Unión Europea:

**2014/30/CE**

**FR**

**SAMOA INDUSTRIAL, S.A.**, Pol. Ind. Porceyo, I-14 · Camino del Fontán, 831 · 33392 - Gijón - Espagne, déclare que le(s) produit(s):

**383 152**

est conforme à la (aux) directive(s) de l'UE:

**2014/30/CE**

**DE**

**SAMOA INDUSTRIAL, S.A.**, Pol. Ind. Porceyo, I-14 · Camino del Fontán, 831 · 33392 - Gijón - Spanien, bestätigt hiermit, dass dieses Produkt:

**383 152**

der EG-Richtlinie(n):

**2014/30/CE**

For **SAMOA INDUSTRIAL, S.A.**  
Por **SAMOA INDUSTRIAL, S.A.**  
Pour **SAMOA INDUSTRIAL, S.A.**  
Für **SAMOA INDUSTRIAL, S.A.**



**Pedro E. Prallong Álvarez**

Production Director  
Director de Producción  
Directeur de Production  
Produktionsleiter

2023\_09\_06-10:30